

# ACHSC

ANUARIO COLOMBIANO de HISTORIA SOCIAL  
y de la CULTURA

VOL. 52, N.º 1, ENERO-JUNIO 2025

ISSN-L: 0120-2456

[revistas.unal.edu.co/index.php/achsc](http://revistas.unal.edu.co/index.php/achsc)

<https://doi.org/10.15446/achsc>

DOSSIER: Misiones católicas y protestantes  
en América del Sur, siglos XIX y XX

→ EDITORIAL



➤ Archivo de la Diócesis Mocoa Sibundoy.  
Cabildo Siona saliendo de una sesión  
de Yagé Rio Orito Putumayo.

Rio Orito-Putumayo

# Voces historiográficas: misiones católicas y protestantes en América del Sur, siglos XIX y XX

*Historiographical Voices: Catholic and Protestant Missions in South America, 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> Centuries*

*Vozes historiográficas: missões católicas e protestantes na América do Sul, séculos XIX e XX*

---

<https://doi.org/10.15446/achsc.v52n1.117629>

Las misiones cristianas formaron parte de la “expansión europea” desde el principio de la Conquista; en esta medida, desempeñaron un papel fundamental en el proceso de evangelización de los pueblos indígenas americanos y en el control de las emergentes sociedades coloniales. Al comienzo, las órdenes franciscana y dominica asumieron importantes tareas de evangelización y colonización; les siguieron agustinos (a partir de 1533), mercedarios (a mediados del siglo XVI), jesuitas (alrededor de 1570) y capuchinos (alrededor de 1600), entre otros. Incluso, tras las independencias, las nuevas élites recurrieron a las misiones para impulsar el proceso de construcción nacional. Así, con la aprobación o la petición explícita de los gobiernos nacionales en América Latina, las órdenes religiosas consolidaron gradualmente su presencia durante los siglos XIX y XX a la vez que arribaron misioneros y misioneras protestantes. Unas y otros intentaron ejercer control en las zonas fronterizas y convertir a quienes allí habitaban en cristianos, ciudadanos y mano de obra. Ante todo, actuaron sobre indígenas y afroamericanos, pero también sobre mestizos y colonos que vivían en zonas alejadas de los centros políticos y económicos. El papel que jugaron los y las misioneras tuvo diferentes aristas relacionadas con los procesos regionales y los actores locales con los que interactuaron. Por tal razón, la historia de las misiones no se puede comprender sin aproximarse a las tácticas que emplearon los diferentes pueblos indígenas y afroamericanos para resistir a ellas o para negociar el tipo de dominación y las estrategias de control que les intentaron imponer.

## De la historiografía de los misioneros a la nueva historia misionera

Inicialmente, la historia de las misiones en América Latina fue escrita, principalmente, por los propios religiosos. Esta mirada histórica arrojó —debido a la perspectiva interna— una periodización del trabajo misionero y del desarrollo institucional, que reprodujo los discursos misioneros y los supuestos básicos para justificar la presencia misionera con poca autorreflexión. La supuesta superioridad moral y las acciones de los misioneros católicos, entendiéndose a ellos mismos como portadores de civilización, no fueron cuestionadas. Esta historiografía acrítica, basada en la memoria de los autores y en las crónicas institucionales, así como en los informes escritos por los religiosos y los documentos estatales, servía sobre todo para legitimar su labor. De hecho, y al igual que las biografías misioneras glorificadoras, tuvieron, entre otros aspectos, la función de construir una identidad religiosa. En consecuencia, la expansión misionera se presentaba como una obra heroica de civilización, y los fracasos, que se producían una y otra vez, como golpes del destino y pruebas de que los hermanos (y hermanas), que hasta las primeras décadas del siglo XX fueron principalmente europeos, podían convertirse en mártires. Por su parte, desde mediados del siglo XIX publicistas latinoamericanos como Lucas Alamán, José Manuel Groot y Soledad Acosta de Samper presentaron la labor misionera como parte central de la historia de la “civilización” en sus respectivos países.<sup>1</sup>

La investigación sobre las misiones latinoamericanas inspirada por el historiador estadounidense Herbert Bolton, de principios del siglo XX, tampoco cuestionó los fundamentos y las autopercepciones de las misiones como parte de la civilización “occidental”.<sup>2</sup> Pero con su perspectiva teórica, basada en el ensayo de Frederick Jackson Turner de 1893, titulado “The Significance of the Frontier in American History”, Bolton implementó una innovación espacial-conceptual en la investigación misionera latinoamericana en la década de 1920 que básicamente

1 Lucas Alamán, *Disertaciones sobre la historia de la República mejicana desde la época de la conquista que los españoles hicieron a fines del siglo XV y principios del XVI de las islas y continente americano hasta la independencia* (Ciudad de México: Imprenta de José Mariano Lara, 1844); José Manuel Groot, *Historia eclesiástica y civil de Nueva Granada* (Bogotá: Casa Ed. de M. Rivas & Cia., 1889); Soledad Acosta de Samper, *Los misioneros en el Nuevo Reino de Granada* (Bogotá: Imprenta de Silvestre y Compañía, 1880).

2 Sobre Bolton, ver David Weber y Jane Rausch, eds., “Introduction”, en *Where Cultures Meet. Frontiers in Latin American History* (Wilmington: Scholarly Resources Inc., 1994), vi-vii.

ha perdurado hasta nuestros días.<sup>3</sup> Para Bolton la misión era una institución de la frontera en donde religiosos y militares ayudaron a expandir el poder colonial.<sup>4</sup> El estadounidense y varios de sus alumnos veían las misiones europeas en la frontera/fronreira como una labor indispensable para transferir la civilización y la disciplina a toda América Latina. Debido a esta perspectiva, la historiografía misionera producida por los religiosos perdió su monopolio de interpretación y dio pie a una serie de estudios sobre los *borderlands*, los cuales han estado en constante diálogo con la reflexión sobre las misiones, pero brindando otras interpretaciones.

En la década de 1960 se inició una reevaluación bajo la influencia de enfoques antropológicos, histórico-culturales y sociológicos. Un hito en este contexto fue la obra del publicista colombiano con formación en humanidades y ciencias sociales, Víctor Daniel Bonilla, *Siervos de Dios y amos de indios. El Estado y la misión capuchina en el Putumayo*, de 1968, en cuyo análisis se interrelacionan el Estado nacional colombiano y las misiones que operan en su territorio. Bonilla, desde una perspectiva de denuncia propia de la década, describió la misión capuchina, autorizada por el Estado, como una avanzada de las débiles instituciones oficiales colombianas.<sup>5</sup> Se veía a sí mismo como un defensor de los pueblos indígenas que habían sido evangelizados a la fuerza e integrados en el mercado capitalista y que perdían constantemente su selva y sus tierras a manos de colonos, grandes terratenientes y empresas extractivistas. En su opinión, los misioneros fueron cómplices más que testigos de este proceso. Su libro, históricamente argumentado, sobre los abismos y abusos de la misión católica en la Alta Amazonia, escrito en tono acusador, se convirtió en un escándalo y generó un debate entre los llamados indigenistas y ciertos sectores de la Iglesia católica y el Partido Conservador. Gracias a la gran atención que recibieron las tesis de Bonilla, su texto alcanzó cifras de ventas a nivel de *bestseller*. Aunque las críticas del colombiano merecen un análisis detenido y le hace falta comprender la misión desde una perspectiva histórica, su

3 El ensayo de Turner fue reimpresso en Weber y Rausch, *Where Cultures Meet*, 2-18.

4 Herbert E. Bolton, "La misión como institución de la frontera en el septentrion de Nueva España", en *Estudios (nuevos y viejos) sobre la frontera*, editado por Salvador Bernabeu Albert y Francisco de Solano, Anexos de Revista de Indias 4 (Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1991), 45-60. Traducción del artículo "The Mission as a Frontier Institution in the Spanish-American Colonies", *The American Historical Review* 23, parte 1 (1917): 42-61.

5 Víctor Daniel Bonilla, *Siervos de Dios y Amos de Indios. El estado y la misión capuchina en el Putumayo* (Popayán: Universidad del Cauca, 2019). Sobre Bonilla, ver Alejandro Cueva Ramírez, "¿Quién es realmente Víctor Daniel Bonilla, el autor de *Siervos de Dios y amos de indios?*", *Mundoamazónico* 3 (2012): 179-187.

libro, junto con el de Juan Friede, publicado en 1963 y titulado *Problemas sociales de los aruacos: tierras, gobierno, misiones*, promovieron un cambio de paradigma en el sentido de que ya no era posible tratar acriticamente las misiones en América Latina.<sup>6</sup> Incluso, uno de sus logros fue que desde entonces se incluyeron cada vez más las perspectivas y actuaciones de los pueblos indígenas. Ambas publicaciones generaron tanto revuelo que, con seguridad, son parte de los múltiples motivos del por qué las misiones capuchinas fueron expulsadas del Putumayo y de la Sierra Nevada en las décadas de los años sesenta y ochenta, respectivamente. *Siervos de Dios y amos de indios* indudablemente sigue siendo a la fecha una importante obra de referencia, a pesar de que futuras miradas sobre la obra matizarían y replantarían varios de sus argumentos.

En la antología publicada por Erick D. Langer y Robert H. Jackson en 1995 se presentó una primera evaluación del desarrollo iniciado por las corrientes ya señaladas y otras similares.<sup>7</sup> Según Jackson, la “nueva historia misionera” latinoamericana, escrita a partir de los años sesenta del siglo XX, como la denominaron Langer y Jackson, se caracterizaba por enfoques demográfico-históricos, así como por miradas sociales y etnohistóricas, mediante los cuales la historiografía se había reinventado a sí misma.<sup>8</sup> Las contribuciones de seis hombres y una mujer en la antología se centraron en primer lugar en las zonas fronterizas, que cambiaron a raíz del avance de los colonos, las compañías, el Estado y los misioneros, y desarrollaron una dinámica propia gracias a la interacción de al menos dos culturas y –vale la pena resaltarlo– siguieron orientándose por el concepto de *frontera*. En segundo lugar, los autores intentaron reconstruir la perspectiva de los pueblos indígenas además del “funcionamiento interno del régimen de misiones”, que siguieron analizando para mostrar las interacciones con las misiones y describir los cambios.<sup>9</sup> En este sentido, otorgaron más agencia a los indígenas que Bonilla y mostraron cómo se posicionaban en espacios cada vez más híbridos con sus propias tácticas de

6 Juan Friede, *Problemas sociales de los aruacos: tierras, gobierno, misiones* (Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 1963).

7 Erick D. Langer y Robert H. Jackson, eds., *The New Latin American Mission History* (Lincoln - Londres: University of Nebraska Press, 1995).

8 Robert H. Jackson, “Introduction”, en *The New Latin American Mission History*, ix. Acerca de los cambios de paradigma en la ciencia de la historia, ver Thomas Fischer y Christiane Hoth, “Geschichte Lateinamerikas als Forschungsfeld”, en *Einführung in die Lateinamerikastudien*, editado por Miriam Lay Brander (Berlin: Erich Schmidt, 2023), 111-137.

9 Erick D. Langer, “Conclusions”, en *The New Latin American Mission History*, 191.

pervivencia y adaptación. Sin duda, esto ha llevado a una mayor problematización de la historiografía misionera, aunque esta última siga produciendo nuevos aportes para sus lectores.<sup>10</sup> De hecho, cualquiera que investigue las fronteras debe leer el material producido por los misioneros de nuevo y “a contrapelo” para descubrir las perspectivas, modos de vida, costumbres, demandas y formas de resistencia indígenas. Los conocimientos adquiridos a partir de las fuentes misioneras (crónicas, reglamentos, textos sobre historia, revistas, informes, cartas, fotos, mapas, etc.) deben compararse con fuentes adicionales (como, por ejemplo, los textos escritos por empresas, colonos, instituciones de los Estados, viajeros, etc., además de las fuentes visuales y aquellas provenientes de la tradición oral).

## Investigaciones recientes sobre la historia de las misiones

Después de la publicación de Langer y Jackson, numerosas monografías y ensayos, cada vez más procedentes de América Latina, han seguido desarrollando la “nueva historia misionera”.<sup>11</sup> En este sentido, las innovaciones historiográficas no han estado en absoluto dominadas por los investigadores estadounidenses y europeos, sino que los investigadores latinoamericanos se han dedicado a estudiar las órdenes religiosas en territorios cuya historia había sido descuidada por la historiografía. Estos trabajos han contribuido decisivamente a proponer nuevas perspectivas analíticas y ampliar el estado de la cuestión al centrarse en áreas poco o nada investigadas hasta la fecha, así como en órdenes religiosas y temas individuales apenas investigados en regiones fronterizas. Se refieren explícita o implícitamente a los planteamientos, premisas y métodos de la “nueva historia de las misiones”, pero hacen otras distinciones. El desarrollo ulterior de la investigación y su considerable producción de libros y artículos va acompañado de reseñas críticas en revistas históricas y antropológicas, así como del intercambio de opiniones en grupos de trabajo, paneles de congresos, conferencias y talleres nacionales e internacionales. Además, el trabajo con los pueblos indígenas también se cultiva en el marco de proyectos más amplios, en su mayoría interdisciplinarios e

10 Un ejemplo de ello es la obra encomendada a Arnulfo Baquero Másmela, *Los hermanos maristas en Colombia. 125 años de presencia y caminar pedagógico* (Bogotá: Kimpres, 2014).

11 Acerca de Colombia, ver Misael Kuan Bahamón, “Indígenas y misioneros: historiografía de las misiones religiosas en Colombia en el periodo republicano”, en *Historias del hecho religioso en Colombia*, editado por Jorge Salcedo y José David Cortés (Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2021), 231.

interepistémicos.<sup>12</sup> Por lo tanto, la historiografía reciente sobre las misiones ha entrado en diálogo con la antropología histórica, la lingüística histórica, la historia oral, la historia visual, la historia de las religiones, la historia de la ciencia, la etnohistoria y la historia cultural.

Los estudios de las dos últimas décadas se caracterizan por los siguientes rasgos. En primer lugar, la fase poscolonial, es decir, el periodo a partir de la década de 1820, pero sobre todo a partir del último tercio del siglo XIX, cobró un mayor protagonismo. Aparte de la todavía muy activa investigación misionera histórico-colonial, que continuó con los estudios sobre misiones jesuitas y franciscanas, en especial para los casos de Nueva España y el Virreinato del Río de la Plata,<sup>13</sup> surgió un grupo más joven de investigadores, centrado en el periodo posterior a la independencia de América Latina; su objetivo ha sido utilizar las premisas de la “nueva historia misionera” para mostrar la dinámica de las zonas fronterizas y reconstruir su relación con los Estados nacionales en vías de consolidación. En resumen, si la historia colonial no puede pensarse y escribirse sin las misiones, esto tampoco es posible para la historia de las naciones, las repúblicas y los Estados.<sup>14</sup> En definitiva, la historia misionera, sus protagonistas y sus representaciones se han convertido

---

12 Al respecto, ver Tirsia Chindoy, *Representaciones de los Kamëntsa en el Archivo Fotográfico de la Diócesis Mocoa-Sibundoy a principios del siglo XX* (Quito: Universidad Andina Simón Bolívar, 2019); Chiara Scardozzi, “Como un ciego con lentes. Miradas indígenas sobre evangelización, conocimiento y cultura material en el Gran Chaco”, en *La misión de la máquina. Técnica, extractivismo y conversión en las tierras bajas sudamericanas*, editado por Nicolas Richard, Zelda Alice Franceschi y Lorena Córdoba (Boloña: Bologna University Press, 2021), 119-135; Alexandra Martínez y Amada Carolina Pérez Benavides, “Museología social en contextos étnicos: una reflexión sobre investigación colaborativa con los pueblos inga y kamëntsa del Valle del Sibundoy (Colombia)”, *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi. Ciências Humanas* 17, n.º 3 (2022); Saúl Uribe Taborda, Patricia Bermúdez Arboleda y Alexandra Ángel Penagos, “Reinterpretación del pasado fotográfico de la Misión Josefina con la Asociación de Mujeres Parteras Kichwas del Alto Napo (AMUPAKIN)”, *Revista de Estudios Sociales* 72 (2020): 70-85.

13 Ver el *dossier* “Missions and Missionaries in the Americas” publicado por Christopher Woolley, *The Americas* 74, parte 2, 2017; el título del *dossier* es algo engañoso, ya que no se publicó ni un solo texto sobre América del Sur y el Caribe. Ver también Linda Newson, ed., *Cultural Worlds of the Jesuits in Colonial Latin America* (Londres: University of London Press 2020); Thomas M. Cohen, Jay T. Harrison y David Rex Galindo, eds., *The Franciscans in Colonial Mexico* (Norman: University of Oklahoma Press / The Academy of American Franciscan History, 2021); Francismar Alex Lopes de Carvahlo, *Missionising on the Edge. Religion and Power in the Jesuit Missions of Spanish Amazonia* (Leiden - Boston: Brill, 2023).

14 Llama la atención que hasta ahora se hayan hecho pocos intentos de aunar la historia misionera colonial y republicana, es decir, que apenas se hayan investigado las continuidades y discontinuidades. Una excepción, por ejemplo, es la contribución de Guillermo Wilde, “Jesuits’ Past and the Idea of Return: Between History and Memory”, en *The Oxford Handbook of the Jesuits*, editado por Ines G. Županov (Oxford: Oxford University Press 2018), 1004-1035.

en parte indispensable de la historia de las repúblicas y naciones latinoamericanas y, como la denomina Erick D. Langer, del “mundo moderno” y de la “modernidad”.<sup>15</sup> Jorge Pinto Rodríguez, por su parte, había propuesto con anterioridad un enfoque similar al de Langer en relación con la Araucanía.<sup>16</sup> Asimismo, Cecilia Ortiz Batallas, en su monografía sobre la evangelización del pueblo shuar, y Díaz Baiges, en su disertación sobre los esfuerzos de misioneros claretianos y carmelitas descalzos en Urabá y Chocó, parten de premisas similares.<sup>17</sup> En otros estudios importantes sobre zonas fronterizas, como los de Pilar García Jordán, Gabriel Cabrera Becerra, Camilo Mongua y Marisol Grisales, las misiones y las fuentes misioneras también juegan un papel importante, si bien no son los únicos actores analizados, en tanto se considera su vínculo con el Estado, las élites locales y las multinacionales relacionadas con la extracción de recursos como las empresas caucheras y petroleras.<sup>18</sup> Con ellos, se resalta la presencia institucional en las fronteras a través de actores no convencionales en la formación del Estado como empresarios, hacendados y colonos, pero también de científicos o militares y policías, como recientemente comprobaron Marisol Grisales y Max Hering Torres.<sup>19</sup> Este último aspecto no es menor teniendo en cuenta la participación de estos actores en medio de los procesos de pacificación, aculturación, explotación y despojo, gracias a la vigilancia, el control y la fuerza en el nombre de crucifijos.

En sintonía —y esta es la siguiente característica de la investigación reciente—, cabe mencionar los estudios innovadores sobre la función de las misiones

15 Erick D. Langer, *Expecting Pears from an Elm Tree. Franciscan missions on the Chiriguano frontier in the heart of South America, 1830-1949* (Durham-Londres: Duke University Press, 2009), 2.

16 Jorge Pinto Rodríguez, *Misiones en la Araucanía, 1600-1900. Un capítulo de historia fronteriza en Chile*, (Temuco: Universidad de la Frontera, 1988).

17 David Díaz Baiges, “‘Convertir para Dios y transformar para la patria’. Misioneros claretianos y carmelitas descalzos entre los ‘indios errantes’ del Chocó y Urabá, Colombia (1908-1952)” (Tesis de doctorado, Universitat de Barcelona, 2018); Cecilia Ortiz Batallas, *La evangelización del pueblo shuar en la Amazonía ecuatoriana* (Quito: FLACSO / Abya-Yala, 2022).

18 Gabriel Cabrera Becerra, *La Iglesia en la frontera: misiones católicas en el Vaupés: 1850-1950* (Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 2002); Pilar García Jordán, *Cruz y arado, fusiles y discursos. La construcción de los Orientes en el Perú y Bolivia, 1820-1940* (Lima: IEP / IFEA, 2001); Marisol Grisales, *Transformar al salvaje. Incorporación y gobierno de los motilones en Colombia (1863-1983)* (Bogotá: Universidad de los Andes, 2024); Camilo Mongua Calderón, *Los rostros de un estado delegado. Religiosos, indígenas y comerciantes en el Putumayo, 1845-1904* (Bogotá - Quito: Universidad del Rosario / FLACSO Ecuador, 2022).

19 Marisol Grisales y Max S. Hering Torres, “Revólver y crucifijo. Control y civilización en zonas de frontera: Colombia, 1910-1930”, en *La era del imperio y las fronteras de la civilización en América del Sur*, editado por Alberto Harambour y Margarita Serje (Bogotá: Universidad de los Andes, 2023), 307-337.

en el proceso de formación nacional y estatal. En este caso, la atención se centró no solo en la transformación de los pueblos indígenas en zonas alejadas de los centros burocráticos y su incorporación socioeconómica y política, sino también en su incorporación simbólica al horizonte conceptual nacional de las élites. En este contexto, se puede mencionar la monografía del 2015 de Amada Carolina Pérez Benavides, en la que analiza la representación que se hizo de los territorios al margen del control estatal y de los habitantes indígenas en los museos nacionales y en los informes misionales referidos a Colombia.<sup>20</sup> Al tiempo, como ya se ha mencionado, Grisales, Mongua y Ortiz han analizado a los misioneros y otros actores, desde una perspectiva que aborda la participación de estos como agentes en la formación estatal a partir de la delegación.<sup>21</sup>

Volviendo al tema de las representaciones, se pueden mencionar también los estudios que se han concentrado en el análisis de imágenes y fotografías misionales. Pérez ha trasladado su enfoque sobre la construcción de la nación a las colecciones de objetos en museos y a la fotografía misionera en ensayos que miran más allá de Colombia, reflexionando sobre el giro visual; de esta manera, deconstruye los dispositivos y regímenes de la fotografía misionera oficial y las presentaciones expositivas.<sup>22</sup> Alonso Azócar también utiliza material fotográfico, en este caso de los capuchinos bávaros, para reconstruir un discurso de la imagen misionera en la Araucanía.<sup>23</sup> El mismo autor, junto a Jaime Flores, describe aspectos del programa misionero en la Araucanía a partir de material fotográfico misionero seleccionado.<sup>24</sup> Por su parte, Alexandra Martínez analiza, a través de las fotografías tomadas a la población emberá, los significados que los misioneros dieron al proceso

---

20 Amada Carolina Pérez Benavides, *Nosotros y los otros. Las representaciones de la nación y sus habitantes. Colombia 1880-1910* (Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2015).

21 Grisales, *Transformar*; Mongua, *Los rostros*; Batallas, *La evangelización*.

22 Amada Carolina Pérez Benavides, "Fotografía y misiones en América Latina: performance civilizatorio, alteridad y resistencias", en *Historias latentes. Perspectivas de la fotografía en América Latina*, editado por Inés Yujnovsky (Buenos Aires: Ampersand, 2022), 61-86.

23 Alonso Azócar, *Así son...así somos. Discurso fotográfico de capuchinos y salesianos en la Araucanía y la Patagonia* (Temuco: Universidad de la Frontera, 2014).

24 Jaime Flores Chávez y Alonso Azócar Avendaño, "*Rulpachen ka wigkachen pu mapuche*". *Az nentulelu pu Kapuchino patiru mapuche mapu mew*. "Evangelizar, civilizar y chilenuzar a los mapuche": fotografías de la acción de los misioneros capuchinos en la Araucanía (Sevilla - Temuco: Universidad de Sevilla / Universidad de la Frontera, 2017).

de civilización a través de la evangelización.<sup>25</sup> Finalmente, María Fernanda Troya analiza las fotografías publicadas en el *Bollettino Salesiano* y en tarjetas postales como material de propaganda, así como las estrategias de los salesianos italianos en la Amazonía ecuatoriana.<sup>26</sup> También se ocupa de la exposición misionera vaticana de 1924/1925. Desde una perspectiva similar, Aura Reyes examina los objetos arqueológicos recogidos por los misioneros en Colombia y el coleccionismo.<sup>27</sup>

Además, algunos de los nuevos estudios se han aproximado al análisis de las acciones de los pueblos indígenas, su agencia, objetivos, tácticas de pervivencia y negociación, resistencias y utopías en contacto con las misiones, y así han atendido a la historia propia de tales pueblos. Buenos ejemplos de ello serían la monografía de Pilar García Jordán sobre los Guarayos<sup>28</sup> y el libro de Augusto Gómez sobre pueblos indígenas en la Amazonia,<sup>29</sup> así como las aproximaciones hechas en el compendio editado por Bastien Bosa y Kelly Johanna Ariza para el caso de los arhuacos<sup>30</sup> y los estudios de Amada Carolina Pérez sobre diferentes pueblos indígenas en Colombia.<sup>31</sup>

25 Alexandra Martínez, "Relatos visuales misionales de los cuerpos indígenas: vergüenza y civilización en Chocó, Colombia 1909-1930", *Memoria y Sociedad* 21, n.º 43 (2017): 66-85.

26 María Fernanda Troya, "'Ver para creer': cristianismo, fotografía y propaganda. El caso de la Misión Salesiana de Méndez en la amazonia ecuatoriana (1920-1940)", *Anales del instituto de investigaciones estéticas XLIV*, n.º 120 (2022): 215-217.

27 Aura Lisette Reyes Gavilán, "Un progreso mediado por feligresía. El Congreso y la Exposición Nacional de Misiones Católicas en Colombia (1924)", *Iberoamericana* 21, n.º 77 (2021): 45-70.

28 Pilar García Jordán, *"Yo soy libre y no indio: soy guarayo". Para una historia de Guarayos, 1790-1948* (Lima: Instituto Francés de Estudios Andinos / Programa de Investigación Estratégica de Bolivia / IRD / TEIA, 2006).

29 Augusto Javier Gómez López, *Indios, misión, colonos y conflictos (1845-1970): fragmentos para una historia de los procesos de incorporación de la frontera Amazónica y su impacto en las sociedades indígenas* (Popayán: Universidad del Cauca, 2010).

30 Bastien Bosa y Kelly Johanna Ariza, eds., *Luchas arhuacas - Una historia en documentos (1916-1982)* (Barranquilla: María Mulata, 2022).

31 Amada Carolina Pérez Benavides, "Estelas de trayectorias esparcidas: las tácticas indígenas en el contexto de las misiones. Colombia, 1880-1930", *Memoria y Sociedad* 20, n.º 41 (2016): 43-53; "Apuntes para una historia indígena de las misiones en América Latina: Metodologías colaborativas, museología social e historia pública", en *Las entrañas de la nación. Procesos transnacionales y experiencias particulares en el mundo iberoamericano (1808 - 1950)*, editado por Ángeles Barrio Alonso y Rebeca Saavedra (Madrid: Sílex Ultramar, 2023).

También se han iniciado proyectos que examinan las actividades de las misiones protestantes en el siglo XX.<sup>32</sup> En este contexto, la disertación de Paula de la Fuente Stranger sobre la educación anglicana de niñas mapuches por maestros/misioneros de la Sociedad Misionera Sudamericana (SAMS) en la Araucanía, a partir de 1895, ha marcado nuevas pautas. De la Fuente se centra en las niñas indígenas como objeto de educación y trabajo misionero, otra innovación de las dos últimas décadas. Su historia, como la de las maestras, había sido “olvidada” por la historiografía. Hasta entonces, la investigación misionera había prestado poca o ninguna atención a la parte femenina de las misiones. La historia de las religiosas, traídas para apoyar a los misioneros y subordinadas a ellos, estaba –como sugiere el título de un ensayo de Ana María Bidegain sobre “la vida religiosa femenina” en América Latina– “silenciada, no reconocida, invisibilizada”.<sup>33</sup> Antes que de la Fuente Stranger, Johanna Umbach ya había analizado las actividades misioneras y educativas de las Hermanas Católicas de la Santa Cruz de Menzingen (Suiza) en la Araucanía.<sup>34</sup> ¿Qué hizo diferente esta congregación a la de los anglicanos? Esta pregunta queda por responder, ya que de la Fuente no se ocupa del estudio de Umbach. Sin embargo, sabemos que sus convicciones, la imagen que tenían de sí mismos y sus modelos educativos eran diferentes, así como las instituciones que representaban, lo que se refleja, entre otras cosas, en sus documentos de trabajo y en su base jurídica. Por cierto, no solo en el campo de la investigación sobre las misioneras/maestras que enseñan a los indígenas trabajan ahora cada vez más investigadores, sino que se trata de una tendencia general en la investigación misionera. Al respecto vale la pena también resaltar: i) el ensayo de Juan Felipe Córdoba sobre las misioneras de la Madre Laura y las Carmelitas Misioneras en Urabá, y las Terciarias Capuchinas establecidas en La Guajira, la Sierra Nevada de Santa Marta y Motilones<sup>35</sup> y, ii) el estudio de Gabriel Cabrera sobre el carisma y la

32 Paula de la Fuente Stranger, “Nimin y escritura. Encuentros y desencuentros entre niñas y mujeres mapuche con misioneras anglicanas en la misión araucana de SAMS (1895-1929)” (Tesis de doctorado, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2023).

33 Ana María Bidegain, “Una historia silenciada, no reconocida, invisibilizada: la vida religiosa femenina en la historia de América Latina”, en *Religiosas en América Latina: memorias y contextos*, editado por Ana Lourdes Suárez, Brenda Carranza, Mariana Facciola, Lorena Fernández y Fastuca (Buenos Aires: Universidad Católica Argentina, 2020), 19-31.

34 Johanna Umbach, *Missionarische Weiblichkeit und Identitätskonstruktion: Die Chile-Mission der Menzinger Kreuzschwestern im frühen 20. Jahrhundert* (Fráncfort del Meno: Peter Lang, 2017).

35 Juan Felipe Córdoba, “Misiones católicas en femenino”, *Boletín cultural y bibliográfico del Banco de la República* XLIX, n.º 89 (2015): 46-65.

presencia femenina de Capuchinas, Teresitas y seglares en las misiones del Vaupés colombiano.<sup>36</sup>

Asimismo, otros grupos, además de los indígenas, también han sido analizados como sujetos de la labor misionera. Cabe mencionar aquí el estudio de Robson Gomes Rodrigues Filho sobre los redentoristas alemanes expulsados de Alemania a Brasil a partir de 1884, quienes se esforzaron por “salvar las almas” de los colonos abandonados en Goiás, que estaban en peligro desde su perspectiva y la del Estado brasileño, por lo que, según Rodrigues, intentaron implantar principios racionales, nacionales y modernos.<sup>37</sup>

Por otra parte, en el estado del arte se analiza cada vez más la educación específica de las misiones. En este contexto, cabe referirse sobre todo al estudio de Misael Kuan Bahamón sobre los orfanatos establecidos por los capuchinos valencianos y catalanes en La Guajira y Puerto Asís a finales de la década de 1880.<sup>38</sup> Así mismo hay que hacer referencia nuevamente al estudio de Paula de la Fuente Stranger, que utiliza nuevos enfoques para analizar la relación entre los misioneros/maestros protestantes ingleses y las niñas indígenas en el contexto de la misión SAMS de Quipe.<sup>39</sup> La idea de disciplinar a pueblos locales a través de la enseñanza del trabajo con máquinas también está presente en varios ensayos del volumen compilado por Nicolas Richard, Zelda Alice Franceschi y Lorena Córdoba, titulado *La misión de la máquina: técnica, extractivismo y conversión en las tierras bajas sudamericanas*.<sup>40</sup> Referente a la educación también hay que llamar la atención sobre una gran laguna de investigación: hasta el momento muy poco se ha estudiado a los hermanos y hermanas, así como a los profesionales laicos contratados quienes fungieron como maestros y maestras en las escuelas erigidas por las misiones.

Otro tema clave con respecto a la nueva historia misionera tiene que ver con las fuentes y la posibilidad de acceder a ellas. En las últimas décadas se han publicado cada vez más volúmenes (más o menos cuidadosamente editados) de fuentes

---

36 Gabriel Cabrera Becerra, “Carisma y presencia femenina en las misiones del Vaupés colombiano 1951-1984: Capuchinas, Teresitas y seglares”, *Lusitania Sacra* 35 (2017): 269-295.

37 Robson Rodrigues, “Os Missonários redentoristas alemães e as expectativas de progresso e modernização em Goiás (Brasil, 1894-1930)” (Tesis de doctorado, Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt y Universidade Federal Fluminense, 2018).

38 Misael Kuan Bahamón, “Los orfanatos como estrategia civilizatoria. Misiones católicas en Putumayo y La Guajira (1887-1946)” (Tesis de doctorado, Universidad de los Andes, 2023).

39 De la Fuente Stranger, “Ñimin”.

40 Richard, Franceschi y Córdoba, eds., *La misión de la máquina*.

de texto e imágenes. Algunos pueden descargarse de Internet mediante acceso abierto, lo que facilita la investigación. Los indígenas, para quienes el acceso a universidades e institutos de investigación sigue siendo restringido, también pueden acceder a material que les concierne directamente. Se ha puesto en marcha un desarrollo dinámico en este ámbito, especialmente en lo que respecta a la Araucanía. Como es típico de las misiones extranjeras de la época, las fuentes capuchinas se encuentran en gran parte en Europa, en este caso principalmente en Altötting, pero también en la biblioteca de la Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt, en el Archivo Vaticano en Roma y en diversos archivos en la Araucanía y en Santiago de Chile. Carmen Arellano Hoffmann, Hermann Holzbauer y Roswitha Kramer han elaborado una publicación muy competente con ensayos introductorios e información bibliográfica y archivística, que presenta los siguientes manuscritos transcritos: *Crónica de la Misión de San Sebastián de Panguipulli. Primer libro 1904-1924; Extractos y Epistolario 1905 y Cartas selectas I-XI del misionero capuchino Sigifredo von Frauenhäusl*.<sup>41</sup>

La Biblioteca Universitaria de Eichstätt ha digitalizado las placas de vidrio de los capuchinos en la Araucanía traídas a Alemania y almacenadas en Eichstätt, y las pone a disposición de un público más amplio mediante acceso abierto.<sup>42</sup> Además de material procedente de los archivos de Altötting, Santiago y Villarrica, parte de este corpus también fue editado por Jaime Flores Chávez y Alonso Azócar Avendaño.<sup>43</sup> Asimismo, Juan Mansilla Sepúlveda, Johanna Umbach, Gabriel Pozo Menares y Margarita Canio han publicado fotografías centrándose en los colegios de las misiones capuchinas.<sup>44</sup> Gabriel Pozo Menares, por su parte, ha ampliado, transcrito y publicado la colección de cartas.<sup>45</sup> Finalmente, la propia SAMS inició el proceso de digitalización cediendo parte de su archivo (hasta 1919) a los British

---

41 Carmen Arellano Hoffmann, Hermann Holzbauer y Roswitha Kramer, *En la Araucanía: El padre Sigifredo de Frauenhäusl y el Parlamento mapuche de Coz Coz de 1907* (Francfort del Meno: Iberoamericana Vervuert, 2006).

42 Ver "Las Fotografías misionales de los Capuchinos", Biblioteca de la Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt, <https://media.ku.de/48054>.

43 Flores Chávez y Azócar Avendaño, *Evangelizar*.

44 Juan Mansilla Sepúlveda, et al., *La cruz capuchina en territorio mapuche. Educación y memoria fotográfica en Altötting, Alemania* (Santiago de Chile: Pehuén, 2020).

45 Gabriel Pozo Menares, *Explotación y violación de los derechos humanos en territorio mapunche. Cartas del padre Sigifredo, Misión de Panguipulli, año 1905* (Santiago de Chile: Ocho Libros, 2018).

Online Archives.<sup>46</sup> Además del material misionero, la revista central *The South American Missionary Magazine* está disponible en forma digitalizada hasta 1919, y los usuarios pueden descargarla mediante acceso abierto.<sup>47</sup>

Desgraciadamente, la recopilación, inventario y preparación de documentos de archivo para el público y la investigación no siempre se realiza de forma profesional: algunos originales de fuentes misioneras ya no se encuentran; a menudo solo hay copias o calcos o, en el caso de las fotos, solo impresiones (es decir, no hay placas de vidrio ni negativos). Además, cabe señalar que los fondos disponibles no siempre se gestionan de forma competente y su acceso es restringido para las y los investigadores. En particular, los archivos pequeños de las órdenes religiosas carecen de personal cualificado y de recursos. Como las prioridades se establecen de forma diferente, los responsables de la toma de decisiones a veces también carecen de la visión necesaria para organizar los archivos y hacerlos accesibles. Por otra parte, algunos archiveros tienen poca simpatía por los proyectos que no reproducen los puntos de vista de las misiones. También ocurre que los responsables de los archivos reciben instrucciones de restringir el acceso a fondos individuales o de prohibir totalmente el uso de los archivos. En estas ocasiones no existe ningún derecho a utilizar el material recogido por las misiones.

## Sobre este dossier

Este *dossier* documenta las tendencias recientes de historia de las misiones con nuevos estudios de caso. Veintitrés investigadores respondieron a nuestra convocatoria con la presentación de manuscritos, diez de los cuales fueron seleccionados para su publicación en este monográfico. De acuerdo con la convocatoria, los ensayos se centran en los siglos XIX y XX, haciendo hincapié en el último tercio del siglo XIX y la primera mitad del XX, en consonancia con la evolución expuesta. Sin embargo, los artículos sobre protestantismo amplían el periodo a gran parte del siglo XX. En cuanto a la localización geográfica, la atención de los manuscritos recibidos se centró —sorprendentemente para nosotros— de manera predominante

46 Ver British Online Archives (BOA), South American Missionaries' Records, 1844-1919, <https://britishonlinearchives.com/collections/17/south-american-missionaries-records-1844-1919>.

47 BOA, South American Missionaries' Records, 1844-1919, *The South American Missionary Magazine*, [https://britishonlinearchives.com/collections/17/volumes/68/the-south-american-missionary-magazine?filter\[squery\]=&filters\[className\]=document](https://britishonlinearchives.com/collections/17/volumes/68/the-south-american-missionary-magazine?filter[squery]=&filters[className]=document).

en Sudamérica, pese a que la convocatoria incluía Mesoamérica y el Caribe. Aparte de Colombia, donde una nueva generación se ha propuesto en la última década investigar de forma consecuente la historia de las regiones fronterizas de este diverso país, escogimos manuscritos sobre y procedentes de Argentina, Brasil y Chile.

Si se observan los temas, enfoques y métodos adoptados en las contribuciones presentadas a continuación, destacan ciertas características. Los manuscritos seleccionados para este *dossier* se centran claramente en la expansión estatal hacia zonas fronterizas, con una división de funciones entre el Estado y las misiones. Los intereses respectivos eran diferentes, pero el Estado y las misiones compartían la idea de que perseguían un proyecto común de “colonización”, “civilización” y “educación”. Marisol Grisales presenta un estudio sobre el desarrollo de la administración estatal en el Vicariato de La Guajira, Sierra Nevada y Motilones en las dos últimas décadas del siglo XIX y el primer tercio del XX en Colombia. Destaca que los misioneros valencianos eran funcionarios pagados por el Estado con una tarea normativa, “aunque no fuesen nombrados así”. Estos cumplieron funciones civiles, judiciales y legislativas que fueron legitimadas por el aparato estatal; de esta forma, se hizo de los misioneros burócratas para el gobierno sobre los indígenas en las zonas de frontera. Bastien Bosa también aborda la relación entre el Estado y la misión valenciana. Le preocupa el papel del tribunal local en el uso de la fuerza letal contra el mam̃ Adolfo Torres en el espacio habitado por los arhuacos, en la Sierra Nevada, donde los capuchinos valencianos pretendieron garantizar la paz, la ley, el orden y la coexistencia pacífica. En este contexto, a menudo los niños indígenas eran matriculados en la escuela bajo coacción. La constante supresión de la transferencia de conocimientos indígenas a las generaciones futuras agravó la situación, ya de por sí conflictiva y compleja. Bosa demuestra que el autor del asesinato de 1928 era un funcionario estatal de una “comisión de búsqueda” de niños indígenas fugitivos, lo que contribuyó a agravar la relación de los arhuacos con el Estado colombiano. Misael Kuan Bahamón también informa sobre el norte de Colombia y describe la fundación, el establecimiento y la consolidación de dos orfanatos para niños indígenas wayúu en La Guajira por capuchinos valencianos, que se vieron implicados no solo en los conflictos internos entre los indígenas por el acceso al agua, la tierra y el comercio de perlas, sino también en el comercio transfronterizo de jóvenes jornaleros agrícolas para las plantaciones de azúcar. En este contexto los misioneros pretendían “controlar las querellas permanentes entre clanes poderosos, y [...] la mano de obra indígena la que estaba siendo acaparada por la demanda de las haciendas del país vecino”. Pero la misión se vio desbordada.

En su contribución, Yamila Liva también analiza, aunque solo indirectamente, la relación entre el Estado y las misiones activas localmente. Destaca la función de la educación franciscana de los indígenas sobrevivientes de la campaña del desierto en Laishí, en el noreste de Argentina, a principios del siglo XX. Camilo Mongua y Adriana Muñoz Plazas, por su parte, abordan la actuación de los capuchinos catalanes entre 1896 y 1914, en la alta Amazonia, en el contexto del tira y afloja político entre conservadores y liberales, y en medio del conflicto fronterizo entre Colombia y Perú alimentado por el auge del caucho y los caucheros. Según los autores, los conflictos políticos eran “disputas por la autoridad”. Tales conflictos también incluían a los caucheros, que habían invadido la alta Amazonia antes que los capuchinos. Además del Estado y los misioneros, se refiere así a una tercera fuerza en la transformación de esta zona fronteriza.

Otro de los ejes de investigación recientes apunta al estudio de la relación entre las misiones y los pueblos indígenas, en la que el problema de la coerción y la violencia física con fines de transformación cristiana y el surgimiento de culturas híbridas ocupan un lugar central. Una vez más, cabe mencionar aquí la contribución de Liva, que discute las estrategias misioneras, educativas y de transformación de los franciscanos en Laishí en concordancia con las medidas sancionadas por el Estado. En su contribución sobre las “negociaciones culturales” entre “pobladores” y “misioneros”, Juan Felipe Córdoba-Restrepo también aborda las posibilidades y los límites de las estrategias misioneras para persuadir a las comunidades locales a adoptar el español como lengua franca, en la que la escuela desempeñó un papel decisivo. En este ámbito, el campo emergente de la misionología en Alemania y en Europa en general jugó un rol cada vez más importante; la formación de misioneros se científizó. El estudio de Misael Kuan Bahamón sobre los orfanatos en La Guajira también se inscribe en esta línea de investigación. María Antonieta Vera Gajardo, en adición, demuestra cómo las misioneras/maestras anglicanas de Gran Bretaña y católicas de Suiza y Alemania se ofrecieron virtualmente al Estado y a las élites chilenas en expansión como mediadoras de la “buena femineidad nacional”. Enseñaban a las niñas mapuches los principios de la higiene, las prácticas corporales, la vergüenza y las habilidades domésticas, cuyo objetivo era prepararlas para el matrimonio monógamo enseñándoles estos valores.

El estudio de Vera Gajardo también trata de las actividades de las mujeres en relación con la transformación misionera de las sociedades locales. La autora se centra en particular en las monjas y maestras suizas y bávaras, así como en las misioneras, maestras y enfermeras del SAMS de Cholchol y Temuco, cuya tarea

consistía en la crianza y la educación. Aquí hubo coincidencias entre las misioneras extranjeras y las élites chilenas, que, al igual que los misioneros, compartían una imagen burguesa de la mujer. En este sentido, ellas, al igual que los hombres, no solo debían transformar a las niñas en la sociedad local, sino también favorecer la integración de la Araucanía a la nación. Por su parte, la contribución de Gabriel Cabrera Becerra sobre la labor de dos mujeres protestantes estadounidenses en la segunda mitad del siglo XX en el ámbito de la educación y la enfermería entre los matsé, en la región fronteriza entre Perú y Brasil, y los curripaco/baniwa, en la región fronteriza entre Colombia y Venezuela, igualmente se centra en las mujeres misioneras. A diferencia de Vera Gajardo, que también hace hincapié en el empoderamiento de las mujeres misioneras, él analiza la subordinación de estas a la jerarquía misionera dominada por los hombres. Al respecto, una perspectiva comparada entre misioneros estadounidenses/protestantes y europeos podría ser fructífera para futuras investigaciones, especialmente porque las misiones estadounidenses a veces se consideran en la literatura como parte del norteamericanismo. Siguiendo esta línea de análisis, podría establecerse también una diferenciación con respecto al origen nacional de los misioneros.

Vera Gajardo se aproxima a las órdenes católica y anglicana que, además de compartir territorios, sirvieron a grupos de destinatarios diferentes. Gabriel Cabrera Becerra examina también a una misionera estadounidense del Instituto Lingüístico de Verano (ILV) y a otra estadounidense de la Misión Nuevas Tribus (MNT), y señala que las investigaciones del ILV no sirvieron para reconocer a las culturas distintas como iguales, sino como clave para su evangelización. El antropólogo subraya que, aunque la acción de los protestantes rompió con el monopolio educativo de las misiones católicas en la Amazonía, no se puede deducir que estas condujeran a una transformación integral de los indígenas. En su artículo comparativo sobre los montfortianos católicos en Vaupés en la primera mitad del siglo XX y la ya mencionada Misión Protestante Nuevas Tribus en Guainía en la segunda mitad del siglo XX, Esteban Rozo insinúa la dirección que podría tomar la investigación comparativa en el futuro. El autor muestra que los montfortianos se ganaron la confianza de la población local que había sido destruida por los caucheros, mediante “las redes de intercambio material que ya existían en la región”, pues “las movilizaron a su favor, introduciendo nuevos objetos, pero también ‘pagando’ con mercancías la realización de obras materiales que eran necesarias para las misiones”. Los misioneros evangélicos en Guainía, por su parte, criticaron el “materialismo” como “el ‘endeude’ que era la principal forma de intercambio

material con los colonos” y trabajaron con nuevos medios como la radio y la televisión, así como con dibujos para implementar una iconología occidental.

Otro aspecto que caracteriza las contribuciones de este *dossier* es el predominio de los estudios de caso centrados en la población local o regional. En línea con la tendencia del *local turn* en la historiografía, estos contribuyen a una mayor diferenciación y a matizar las investigaciones.<sup>48</sup> Además, la mayoría de ellos ha puesto a disposición de los interesados fuentes hasta ahora inéditas. Mención especial merece aquí el estudio de Bastien Bosa, que demuestra cómo las fuentes locales, en este caso especialmente los archivos de la Inspección de Policía de San Sebastián de Rábago, pueden utilizarse de forma innovadora cuando se trata de reconstruir aspectos de gobernanza y de violencia física. Esteban Roza, por su parte, demuestra que, además de las fuentes escritas y visuales, las entrevistas con contemporáneos pueden ser una valiosa ayuda para reconstruir y evaluar el pasado, especialmente en lo que se refiere a la historia contemporánea misionera, que aún no ha sido estudiada en profundidad.<sup>49</sup> La técnica de historia oral también podría aplicarse a la investigación de la memoria colectiva de las misiones por parte de la población local. En este contexto, el antropólogo Juan Álvaro Echeverri Restrepo abrió nuevos caminos en su estudio pionero sobre la percepción del genocidio cometido por los caucheros contra los indígenas durante el auge del caucho (ca. 1880-ca. 1940), que fue flanqueado por los Estados nacionales de Colombia, Perú y Brasil, y no frenado decisivamente por las misiones.<sup>50</sup> Debido a la falta de material escrito y visual —ni siquiera los archivos de las misiones ayudan mucho—, Echeverri Restrepo llevó a cabo una investigación en la que entrevistó a los pueblos locales. Su estudio también puede entenderse como un ejercicio de traducción entre diferentes culturas; el autor aprendió la lengua y las nociones sobre historia y curación de la gente de centro para su mejor comprensión.

Como ya se ha mencionado, el marco de referencia de los estudios de este *dossier* es principalmente la sociedad local y, más allá, el Estado-nación, al que

48 Fischer y Hoth, “Geschichte”, 114.

49 Sobre las implicaciones metodológicas y el alcance de este enfoque, ver Andrea Althaus y Linde Apel, “Oral History”, Version: 1.0, Docupedia-Zeitgeschichte, 28 de marzo de 2023, [https://docupedia.de/zg/althaus\\_apel\\_oral\\_history\\_v1\\_de\\_2023](https://docupedia.de/zg/althaus_apel_oral_history_v1_de_2023); Silvia Rivera Cusicanqui, “El potencial epistemológico y teórico de la historia oral: de la lógica instrumental a la descolonización de la historia”, *Revista Temas Sociales* 11 (1987): 49-64; THOA, *Historia oral andina: cuatro textos fundamentales* (La Paz: THOA/Friedrich Ebert Stiftung, 2023).

50 Juan Álvaro Echeverri, *La Gente del Centro del Mundo* (Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 2022).

las zonas fronterizas se fueron incorporando gradualmente en la teoría y en la práctica. Sin embargo, las misiones han tenido también una dimensión global que debe incluirse en el análisis; de allí que la historia local y la historia global no necesariamente sean contradictorias.<sup>51</sup> Un enfoque interesante para abordar la historia local con vista al mundo podría ser la perspectiva glocal.<sup>52</sup> Las misiones –partiendo de Europa y Estados Unidos– transfirieron y adaptaron ideas, bienes y cultura material a contextos locales de Sudamérica. Allí, a su vez, se apropiaron de recursos, conocimientos y objetos culturales locales, los tradujeron y los exportaron a Europa y Estados Unidos. Los misioneros fueron actores relacionados con una red considerable de agentes e instituciones en espacios translocales emergentes, consolidados, expandidos y, a veces, desaparecidos, que dejaron tras de sí sus huellas materiales e inmateriales. Esta perspectiva debería desempeñar un papel más importante en futuras investigaciones.

En este *dossier*, Robson Gomes Rodrigues Filho, en particular, ha trabajado con un enfoque de historia global. En su contribución, analiza los pensamientos y las acciones de los misioneros redentoristas alemanes trazando su desplazamiento geográfico desde Alemania hasta Goiás, que él considera como un viaje. Además de la movilidad transfronteriza de los misioneros, destaca el desarrollo temporal (desde la perspectiva de estos), inspirándose en el concepto de temporalidades de Reinhart Koselleck. Por su parte, Misael Kuan, en su contribución sobre los orfanatos valencianos en La Guajira, Mutilones y Sierra Nevada, también mira más allá de las fronteras nacionales. Este autor reconoce que existía un floreciente mercado de jóvenes trabajadores entre la región fronteriza colombiana y el país vecino de Venezuela, situación en la que la misión capuchina no tenía nada que hacer contra los factores de atracción del mercado laboral y el factor de empuje de la pobreza indígena. En su ensayo, Camilo Mongua también alude a la dinámica transfronteriza del extractivismo con referencia a la extracción de caucho. Los misioneros, en sus excursiones apostólicas, se llevaron una impresión de la explotación de los indígenas por los caucheros. Se quejaron de que abandonaban a las autoridades y a los comerciantes tanto como a ellos mismos. El problema de

---

51 Roland Robertson, "Glocalización: tiempo-espacio y homogeneidad-heterogeneidad", en *Global Modernities*, editado por Mike Featherstone, Scott Lash y Roland Robertson (Londres: Sage Publications, 1995), 25-44.

52 Sobre esto en general, ver Maxine Berg, "Introduction: Global Microhistory of the Local and the Global", *Journal of Early Modern History* 27 (2023): 1-5.

la gobernabilidad se agravó con la invasión de las casas caucheras y la Guerra de los Mil Días a finales de siglo.

## ¿Hacia dónde podría ir la nueva historia misionera en el futuro?

Con todo, este *dossier* es un inventario del estado de arte actual de la nueva historia misionera. Las contribuciones demuestran su ulterior desarrollo y expansión en diversas direcciones temáticas, conceptuales y metodológicas. Dicho esto, sin embargo, hay que señalar también tres desideratas de investigación. Como ya se ha mencionado, la investigación histórica global sobre la implicación de las misiones en las dimensiones translocales, transnacionales y transcontinentales de las materias primas, los productos terminados, el capital, la migración (misioneros y misioneras, trabajadores cualificados, mano de obra), las ideas y el conocimiento está aún en desarrollo.<sup>53</sup> Por ejemplo, la interrelación entre las actividades de las misiones en América Latina y otros continentes, especialmente África y Asia, sigue estando completamente inexplorada.<sup>54</sup> Esto es sorprendente, porque las órdenes misioneras han pensado y actuado globalmente desde sus inicios en América Latina.<sup>55</sup> La dimensión fundamentalmente global de las instituciones así como de los actores implicados en la difusión del cristianismo también puede observarse en las revistas misioneras, quizás una de las fuentes primordiales de la investigación sobre el tema. Por lo tanto, la mayor inclusión de componentes transfronterizos en futuras investigaciones no solo es deseable, sino también imprescindible. En este contexto, también hay que señalar que, desde la perspectiva de las órdenes religiosas individuales, la actividad misionera en América Latina no fue siempre, ni mucho menos, una prioridad absoluta. Esta constatación se refleja también en estudios más recientes realizados en Europa. Por ejemplo, los artículos de la antología editada por Rebekka Habermas y Richard Hölzl tratan principalmente de

53 Ver, por ejemplo, la propuesta de Paula Montero, "La contribución de la crítica poscolonial a una antropología de las misiones", en *Antropologías del cristianismo: Perspectivas situadas desde el Sur*, editado por Esteban Rozo y César Ceriani Cernadas (Bogotá: Universidad del Rosario, 2022), 175-206.

54 Ver el alegato de Helge Wendt, "Mission transnational, trans-kolonial, global: Missionsgeschichte als Beziehungsgeschichte", *Schweizerische Zeitschrift für Religions- und Kulturgeschichte* 105 (2011): 95-115.

55 Ver, por ejemplo, Fabian Fechner y Guillermo Wilde, "'Cartas vivas' en la expansión del cristianismo ibérico. Las órdenes religiosas y la organización global de las misiones", *Nuevo Mundo Mundos Nuevos Debates* (2020): 1-20.

África.<sup>56</sup> La evaluación de las misiones en América Latina también puede realizarse desde una perspectiva histórica global.

En nuestra opinión, el segundo gran desiderátum reside en investigar mejor la relación entre misiones y ciencia occidental. Se sabe que muchos misioneros y misioneras utilizaron enfoques científicos para realizar investigaciones sobre las lenguas y costumbres locales, así como sobre geografía (en forma de mapas, descripciones detalladas de rutas y topografía) y estudios de plantas (medicinales y útiles) y animales. A partir de la década de 1890, en Alemania y luego también en otros países, la formación de los misioneros se hizo más científica.<sup>57</sup> ¿Hasta qué punto los misioneros eran también científicos? ¿Y acaso, su enfoque eurocéntrico fue problematizado por ellos mismos y por quienes interactuaban con ellos?<sup>58</sup> ¿Se aproximaban al conocimiento solo con “ojos imperiales”, o pudieron en algunos casos trascender su objetivo misionero y colonial? ¿Hasta dónde había también resquicios para que la población local de las regiones fronterizas preservara e incluso posicionara sus propias lenguas, prácticas culturales y conocimientos? ¿Hasta qué punto exploraron los misioneros investigadores el valor intrínseco de los conocimientos locales más allá de la noción de superioridad implícita de la civilización europea y estadounidense? Esta área problemática sigue estando poco investigada. Sin embargo, Christiane Hoth ha hecho un estudio pionero discutiendo tales preguntas en una aproximación a la “medicina fronteriza” en el sur de Chile. La autora destaca a las misiones en la transformación medicinal.<sup>59</sup> Acerca de otro aspecto la investigación apenas está en sus inicios: la ayuda que brindaron los misioneros

---

56 Rebekka Habermas y Richard Hölzl, eds., *Mission global. Eine Verflechtungsgeschichte seit dem 19. Jahrhundert* (Colonia-Weimar-Berlín: Böhlau, 2014).

57 En relación con la Araucanía, ver Fernando Candía Silva, “‘Ciencia misionera’ en la Araucanía en los albores del siglo XX: Saberes indígenas y misioneros en tensión”, *Americania. Revista de Estudios Latinoamericanos*. Nueva Época 18 (2023): 110-136.

58 Mary-Louise Pratt, *Imperial Eyes: Studies in Travel Writing and Transculturation* (Londres-Nueva York: Routledge, 1992).

59 Christiane Hoth, “Frontier Medicine. Practices, Knowledge and Science in Southern Chile, 1883-1939”, (Tesis de doctorado, Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt, 2024).

y las misioneras a menudo a los exploradores europeos y estadounidenses como informantes y mediadores de los contactos con la población local.<sup>60</sup>

Por último y a pesar de los avances que las perspectivas locales suponen, es necesario seguir aproximándose a la historia misionera desde la experiencia y el conocimiento de los pueblos indígenas y las comunidades afroamericanas, teniendo en cuenta la diversidad de actores que en ella intervienen. La presencia de una multiplicidad de agentes con culturas distintas generó disputas y negociaciones constantes por el conocimiento, la lengua, las prácticas corporales y de curación, las concepciones sobre lo sagrado, la educación y el territorio. Esta perspectiva implica aproximarse a otras nociones de temporalidad y a otras epistemologías de la historia. Para esto es clave adaptar la metodología, es decir, complementar, problematizar o intervenir las fuentes escritas y las fotografías a través de entrevistas y talleres. Pero esto no es todo: también es necesario propiciar procesos de historia pública e investigación colaborativa, al igual que estudios realizados por los mismos indígenas y comunidades afroamericanas que permitan aproximarse al significado que las misiones tienen para estos pueblos y el lugar que ocupan en las historias indígenas durante el periodo republicano.

➔ **THOMAS FISCHER**

Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt, Alemania

➔ **MARISOL GRISALES HERNÁNDEZ**

Universidad de Antioquia, Colombia

➔ **AMADA CAROLINA PÉREZ BENAVIDES**

Pontificia Universidad Javeriana, Colombia

---

60 A diferencia de la historia misionera, este tema se ha convertido en un asunto importante de la historia de la ciencia. Ver, por ejemplo, la antología *El conocimiento indígena como recurso. Transmisión, recepción e interacción del conocimiento entre Europa y América, 1492-1800*, editado por Laura Dierksmeier, Fabian Fechner y Kazuhisa Takeda (Tübingen: University Press, 2021). Un estudio sobre las misiones como mediadoras de información científica en la construcción de clasificaciones útiles para las petroleras y el estado es Marisol Grisales Hernández, "Motilones. De indios 'mansos' o 'bravos' a yukpas y barís (1910-1960)", *Boletín Americanista* LXIX, n.º 78 (2019): 71-90.

## Bibliografía

### I. Fuentes primarias

#### Archivos

Biblioteca de la Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt, Alemania

“Las Fotografías misionales de los Capuchinos” <https://media.ku.de/48054>

British Online Archives (BOA)

South American Missionaries' Records, 1844-1919

<https://britishonlinearchives.com/collections/17/south-american-missionaries-records-1844-1919>.

*The South American Missionary Magazine*

[https://britishonlinearchives.com/collections/17/volumes/68/the-south-american-missionary-magazine?filters\[query\]=&filters\[className\]=document](https://britishonlinearchives.com/collections/17/volumes/68/the-south-american-missionary-magazine?filters[query]=&filters[className]=document)

### II. Fuentes secundarias

Acosta de Samper, Soledad. *Los misioneros en el Nuevo Reino de Granada*. Bogotá: Imprenta de Silvestre y Compañía, 1880.

Alamán, Lucas. *Disertaciones sobre la historia de la República megicana desde la época de la conquista que los españoles hicieron a fines del siglo XV y principios del XVI de las islas y continente americano hasta la independencia*. Ciudad de México: Imprenta de José Mariano Lara, 1844.

Althaus, Andrea y Linde Apel. “Oral History”. Version: 1.0. Docupedia-Zeitgeschichte. 28 de marzo de 2023. [https://docupedia.de/zg/althaus\\_apel\\_oral\\_history\\_v1\\_de\\_2023](https://docupedia.de/zg/althaus_apel_oral_history_v1_de_2023)

Arellano Hoffmann, Carmen, Hermann Holzbauer y Roswitha Kramer. *En la Araucanía: El padre Sigifredo de Frauenhäusl y el Parlamento mapucho de Coz Coz de 1907*. Fráncfort: Iberoamericana Vervuert, 2006.

Azócar, Alonso. *Así son...así somos. Discurso fotográfico de capuchinos y salesianos en la Araucanía y la Patagonia*. Temuco: Universidad de la Frontera, 2014.

Baquero Másmela, Arnulfo. *Los hermanos maristas en Colombia. 125 años de presencia y caminar pedagógico*. Bogotá: Kimpres, 2014. <https://www.calameo.com/read/001315293fd3a7df9f7ad>

Berg, Maxine. “Introduction: Global Microhistory of the Local and the Global”. *Journal of Early Modern History* 27 (2023): 1-5.

- Bidegain, Ana María.** “Una historia silenciada, no reconocida, invisibilizada: la vida religiosa femenina en la historia de América Latina”. En *Religiosas en América Latina: memorias y contextos*, editado por Ana Lourdes Suárez, Brenda Carranza, Mariana Facciola, Lorena Fernández y Fastuca, 19-31. Buenos Aires: Universidad Católica Argentina, 2020.
- Bolton, Herbert E.** “La misión como institución de la frontera en el septentrión de Nueva España”, en *Estudios (nuevos y viejos) sobre la frontera*, editado por Salvador Bernabeu Albert y Francisco de Solano, Anexos de Revista de Indias 4, 45-60. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1991.
- Bonilla, Víctor Daniel.** *Siervos de Dios y amos de indios. El Estado y la misión capuchina en el Putumayo*. Popayán: Universidad del Cauca, 2019.
- Bosa, Bastien y Kelly Johanna Ariza, eds.** *Luchas arhuacas - Una historia en documentos (1916-1982)*. Barranquilla: María Mulata, 2022.
- Cabrera Becerra, Gabriel.** “Carisma y presencia femenina en las misiones del Vaupés colombiano 1951-1984: Capuchinas, Teresitas y seglares”. *Lusitania Sacra* 35 (2017): 269-295.
- Cabrera Becerra, Gabriel.** *La Iglesia en la frontera: misiones católicas en el Vaupés: 1850-1950*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 2002.
- Candia Silva, Fernando.** “‘Ciencia misionera’ en la Araucanía en los albores del siglo XX: saberes indígenas y misioneros en tensión”. *Americanía. Revista de Estudios Latinoamericanos* 18 (2023): 110-136.
- Chindoy, Tirsá.** *Representaciones de los Kamëntsa en el Archivo Fotográfico de la Diócesis Mocoa-Sibundoy a principios del siglo XX*. Quito: Universidad Andina Simón Bolívar, 2019.
- Cohen, Thomas M, Jay T. Harrison y David Rex Galindo, eds.** *The Franciscans in Colonial Mexico. The Franciscans in Colonial Mexico*. Norman: University of Oklahoma Press / The Academy of American Franciscan History, 2021.
- Córdoba, Juan Felipe.** “Misiones católicas en femenino”. *Boletín cultural y bibliográfico del Banco de la República* XLIX, n.º 89 (2015): 46-65.
- Cueva Ramírez, Alejandro.** “¿Quién es realmente Víctor Daniel Bonilla, el autor de *Siervos de Dios y amos de indios*?”. *Mundoamazónico* 3 (2012): 179-187.
- De la Fuente Stranger, Paula.** “Nimin y escritura. Encuentros y desencuentros entre niñas y mujeres mapuche con misioneras anglicanas en la misión araucana de SAMS (1895-1929)”. Tesis de doctorado, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2023.

- Díaz Baiges, David. “Convertir para Dios y transformar para la patria’. Misioneros claretianos y carmelitas descalzos entre los “indios errantes” del Chocó y Urabá, Colombia (1908-1952)”. Tesis de doctorado, Barcelona, Universitat de Barcelona, 2018.
- Dierksmeier, Laura, Fabian Fechner y Kazuhisa Takeda, eds. *El conocimiento indígena como recurso. Transmisión, recepción e interacción del conocimiento entre Europa y América, 1492-1800*. Tübingen: Tübingen University Press, 2021.
- Echeverri, Juan Álvaro. *La Gente del Centro del Mundo*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 2022.
- Fechner, Fabian y Guillermo Wilde. “‘Cartas vivas’ en la expansión del cristianismo ibérico. Las órdenes religiosas y la organización global de las misiones”. *Nuevo Mundo Mundos Nuevos Debates* (2020): 1-20.
- Fischer, Thomas y Christiane Hoth. “Geschichte Lateinamerikas als Forschungsfeld”, en *Einführung in die Lateinamerikastudien*, editado por Miriam Lay Brander, 111-137. Berlin: Erich Schmidt, 2023.
- Flores Chávez, Jaime y Alonso Azócar Avendaño. “Rulpachen ka wiggachen pu mapuche”. Az nentulelu pu Kapuchino patiru mapuche mapu mew. “Evangelizar, civilizar y chilenuzar a los mapuche”: fotografías de la acción de los misioneros capuchinos en la Araucanía. Sevilla - Temuco: Universidad de Sevilla / Universidad de la Frontera, 2017.
- Friede, Juan. *Problemas sociales de los aruacos: tierras, gobierno, misiones*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 1963.
- García Jordán, Pilar. *Cruz y arado, fusiles y discursos. La construcción de los Orientes en el Perú y Bolivia, 1820-1940*. Lima: IEP / IFEA, 2001.
- García Jordán, Pilar. “Yo soy libre y no indio: soy guarayo”. *Para una historia de Guarayos, 1790-1948*. Lima: Instituto Francés de Estudios Andinos / Programa de Investigación Estratégica de Bolivia / IRD / TEIA, 2006.
- Gómez López, Augusto Javier. *Indios, misión, colonos y conflictos (1845-1970): fragmentos para una historia de los procesos de incorporación de la frontera Amazónica y su impacto en las sociedades indígenas*. Popayán: Universidad del Cauca, 2010.
- Grisales, Marisol. “Motilonos. De indios ‘mansos’ o ‘bravos’ a yukpas y barís (1910-1960)”. *Boletín Americanista* 69, n.º 78 (2019): 71-90.
- Grisales, Marisol. *Transformar al salvaje. Incorporación y gobierno de los motilonos en Colombia (1863-1983)*. Bogotá: Universidad de los Andes: 2024.

- Grisales, Marisol y Max S. Hering Torres. “Revólver y crucifijo. Control y civilización en zonas de frontera: Colombia, 1910-1930”. En *La era del imperio y las fronteras de la civilización en América del Sur*, editado por Alberto Harambour y Margarita Serje, 307-337. Bogotá: Universidad de los Andes, 2023.
- Groot, José Manuel. *Historia eclesiástica y civil de Nueva Granada*. Bogotá: Casa Ed. de M. Rivas & Cia., 1889.
- Habermas, Rebekka y Richard Hölzl, eds. *Mission global. Eine Verflechtungsgeschichte seit dem 19. Jahrhundert*. Colonia – Weimar - Berlín: Böhlau, 2014.
- Hoth, Christiane. “Frontier Medicine. Practices, Knowledge and Science in Southern Chile, 1883-1939”. Tesis de doctorado, Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt, 2024.
- Jackson, Robert H. “Introduction”. En *The New Latin American Mission History*, editado por Erick D. Langer y Robert H. Jackson, ix. Lincoln - Londres: University of Nebraska Press, 1995.
- Kuan Bahamón, Misael. “Indígenas y misioneros: historiografía de las misiones religiosas en Colombia en el periodo republicano”. En *Historias del hecho religioso en Colombia*, editado por Jorge Salcedo y José David Cortés, 231-266. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2021.
- Kuan Bahamón, Misael. “Los orfelinatos como estrategia civilizatoria. Misiones católicas en Putumayo y La Guajira (1887-1946)”. Tesis de doctorado, Universidad de los Andes, 2023.
- Langer, Erick D. *Expecting Pears from an Elm Tree. Franciscan missions on the Chiriguano frontier in the heart of South America, 1830-1949*. Durham - Londres: Duke University Press, 2009.
- Langer, Erick D. y Robert H. Jackson, eds. *The New Latin American Mission History*. Lincoln - Londres: University of Nebraska Press, 1995.
- Lopes de Carvalho, Francismar Alex. *Missionising on the Edge. Religion and Power in the Jesuit Missions of Spanish Amazonia*. Leiden-Boston: Brill, 2023.
- Mansilla Sepúlveda, Juan, Johanna Umbach, Gabriel Pozo M. y Margarita Canio. *La cruz capuchina en territorio mapuche. Educación y memoria fotográfica en Altötting, Alemania*. Santiago de Chile: Pehuén, 2020.
- Martínez, Alexandra y Amada Carolina Pérez Benavides. “Museología social en contextos étnicos: una reflexión sobre investigación colaborativa con los pueblos inga y kamëntsa del Valle del Sibundoy (Colombia)”. *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi. Ciências Humanas* 17, n.º 3 (2022): 1-23.

- Martínez, Alexandra. "Relatos visuales misionales de los cuerpos indígenas: vergüenza y civilización en Chocó, Colombia 1909-1930". *Memoria y Sociedad* 21, n.º 43 (2017): 66-85.
- Mongua Calderón, Camilo. *Los rostros de un estado delegado. Religiosos, indígenas y comerciantes en el Putumayo, 1845-1904*. Bogotá-Quito: Universidad del Rosario / FLACSO Ecuador, 2022.
- Montero, Paula. "La contribución de la crítica poscolonial a una antropología de las misiones", en *Antropologías del cristianismo: Perspectivas situadas desde el Sur*, editado por Esteban Rozo y César Ceriani Cernadas, 175-206. Bogotá: Universidad del Rosario, 2022.
- Newson, Linda. *Cultural Worlds of the Jesuits in Colonial Latin America*. Londres: University of London Press 2020.
- Ortiz Batallas, Cecilia. *La evangelización del pueblo shuar en la Amazonía ecuatoriana*. Quito: FLACSO / Abya-Yala, 2022.
- Pérez Benavides, Amada Carolina. "Apuntes para una historia indígena de las misiones en América Latina: Metodologías colaborativas, museología social e historia pública". En *Las entrañas de la nación. Procesos transnacionales y experiencias particulares en el mundo iberoamericano (1808 - 1950)*, editado por Ángeles Barrio Alonso y Rebeca Saavedra, 277-305. Madrid: Sílex Ultramar, 2023.
- Pérez Benavides, Amada Carolina. "Estelas de trayectorias esparcidas: las tácticas indígenas en el contexto de las misiones. Colombia, 1880-1930". *Memoria y Sociedad* 20, n.º 41 (2016): 43-53.
- Pérez Benavides, Amada Carolina. "Fotografía y misiones en América Latina: performance civilizatorio, alteridad y resistencias". En *Historias latentes. Perspectivas de la fotografía en América Latina*, editado por Inés Yujnovsky, 61-86. Buenos Aires: Ampersand, 2022.
- Pérez Benavides, Amada Carolina. *Nosotros y los otros. Las representaciones de la nación y sus habitantes. Colombia 1880-1910*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2015.
- Pinto Rodríguez, Jorge. *Misiones en la Araucanía, 1600-1900. Un capítulo de historia fronteriza en Chile*. Temuco: Universidad de la Frontera, 1988.
- Pozo Menares, Gabriel. *Explotación y violación de los derechos humanos en territorio mapunche. Cartas del padre Sigifredo, Misión de Panguipulli, año 1905*. Santiago de Chile: Ocho Libros, 2018.
- Pratt, Mary-Louise. *Imperial Eyes: Studies in Travel Writing and Transculturation*. Londres-Nueva York: Routledge, 1992.

- Reyes Gavilán, Aura Lisette. “Un progreso mediado por feligresía. El Congreso y la Exposición Nacional de Misiones Católicas en Colombia (1924)”. *Iberoamericana* 21, n.º 77 (2021): 45-70.
- Richard, Nicolas, Zelda Alice Franceschi y Lorena Córdoba, eds. *La misión de la máquina. Técnica, extractivismo y conversión en las tierras bajas sudamericanas*. Boloña: Bologna University Press, 2021.
- Rivera Cusicanqui, Silvia. “El potencial epistemológico y teórico de la historia oral: de la lógica instrumental a la descolonización de la historia”. *Revista Temas Sociales* 11 (1987): 49-64.
- Robertson, Roland. “Glocalización: tiempo-espacio y homogeneidad-heterogeneidad”. En *Global Modernities*, editado por Mike Featherstone, Scott Lash y Roland Robertson, 25-44. Londres: Sage Publications, 1995.
- Rodrigues, Robson. “Os Missonários redentoristas alemães e as expectativas de progresso e modernização em Goiás (Brasil, 1894-1930)”. Tesis de doctorado, Universidad Católica de Eichstätt-Ingolstadt y Universidade Federal Fluminense, 2018.
- Scardozi, Chiara. “Como un ciego con lentes. Miradas indígenas sobre evangelización, conocimiento y cultura material en el Gran Chaco”. En *La misión de la máquina. Técnica, extractivismo y conversión en las tierras bajas sudamericanas*, editado por Nicolas Richard, Zelda Alice Franceschi y Lorena Córdoba, 119-135. Boloña: Bologna University Press, 2021.
- THOA. *Historia oral andina: cuatro textos fundamentales*. La Paz: THOA / Friedrich Ebert Stiftung, 2023.
- Troya, María Fernanda. “‘Ver para creer’: cristianismo, fotografía y propaganda. El caso de la Misión Salesiana de Méndez en la amazonia ecuatoriana (1920-1940)”. *Anales del instituto de investigaciones estéticas* XLIV, n.º 120 (2022): 215-247.
- Umbach, Johanna. *Missionarische Weiblichkeit und Identitätskonstruktion: Die Chile-Mission der Menzinger Kreuzschwestern im frühen 20. Jahrhundert*. Fráncfort: Peter Lang, 2017.
- Uribe Tabora, Saúl, Patricia Bermúdez Arboleda y Alexandra Ángel Penagos. “Reinterpretación del pasado fotográfico de la Misión Josefina con la Asociación de Mujeres Parteras Kichwas del Alto Napo (AMUPAKIN)”. *Revista de Estudios Sociales* 72 (2020): 70-85.
- Weber, David y Jane Rausch. “Introduction”. En *Where Cultures Meet. Frontiers in Latin American History*, editado por David Weber y Jane Rausch, vi-vii. Wilmington: Scholary Resources Inc., 1994.

Wendt, Helge. "Mission transnational, trans-kolonial, global: Missionsgeschichtsschreibung als Beziehungsgeschichte". *Schweizerische Zeitschrift für Religions- und Kulturgeschichte* 105 (2011): 95-115.

Wilde, Guillermo. "Jesuits' Past and the Idea of Return: Between History and Memory". En *The Oxford Handbook of the Jesuits*, editado por Ines G. Županov, 1004-1035. Oxford: Oxford University Press 2018.

Woolley, Christopher. "Missions and Missionaries in the Americas". *The Americas* 74, parte 2 (2017).